



# 11º Congreso Internacional de Lingüística Misionera

*“Continuidades y rupturas en la lingüística misionera del siglo XIX”*

3 - 5 marzo de 2020 - Santa Rosa, La Pampa, Argentina

## EL EVENTO

La interdisciplinariedad que ha enriquecido tantas áreas de la ciencia se evidencia como una de las marcas definitorias de la **Lingüística Misionera**. Entendida como una rama de la historiografía lingüística, presenta como características diferenciales, según Hernández (2013: 225-226) el hecho de que refiere a obras lingüísticas centradas en lenguas no indoeuropeas –“exóticas”–, cuya autoría remite a personas del ámbito religioso y que cumplen una finalidad didáctica.

En tanto espacio disciplinar transversal, convergen en la Lingüística Misionera los aportes de la lingüística tipológico-descriptiva, la historia, la antropología, la sociolingüística, la etnolingüística, la documentación lingüística; un variado conjunto de miradas epistemológicas que confluyen para la mejor comprensión de las descripciones lingüísticas surgidas durante el proceso de evangelización, que constituyen el objeto central de la disciplina, así como de las obras de instrucción religiosa que las complementan: catecismos, confesionarios, doctrinas, sermones, etc.

Por otro lado, dado que estas obras se encuentran marcadas social, ideológica y teológicamente, están ancladas a un contexto particular y responden a una práctica comunicativa específica, las posibilidades analíticas sobre las fuentes misioneras se incrementan con la mirada de la pragmática, los estudios religiosos, el análisis sociocultural, la traducción los estudios interculturales, entre otros.

Los Congresos previos –Oslo, São Paulo, Macau-Hong Kong, Valladolid (España), Mérida (México), Tokio, Bremen, Lima, Manila– pusieron el foco en la fonología, la morfología, la sintaxis, la lexicografía, la traducción y la pragmática. El décimo congreso se centró en fuentes de Asia:

- BREMEN 2012: Seventh International Conference on Missionary Linguistics  
<http://www.fb10.uni-bremen.de/misling2012bremen/>
- LIMA 2014: VIII Congreso Internacional de Lingüística Misionera  
<http://congreso.pucp.edu.pe/linguistica-misionera/>
- MANILA 2016: 9th International Conference on Missionary Linguistics  
<http://www.ateneo.edu/ls/soh/modernlanguages/linguistica-misionera>
- ROMA 2018: 10th International Conference of Missionary Linguistics  
<https://web.uniroma1.it/2018missionarylinguistics/en>

## TEMÁTICA PROPUESTA

Este **11° Congreso** propone como tema central, pero no excluyente, la situación de **la Lingüística Misionera durante el siglo XIX**. En un contexto en que surgen nuevas potencias expansionistas coloniales (y nuevas empresas misioneras), el caudal de lenguas “exóticas” para entender, describir y documentar aumenta sustancialmente. Este período, marcado por la diversidad lingüística en el espacio y el tiempo –a las lenguas que llegan de África, Australia y los extremos norte y sur de América se suma el interés de los románticos por los dialectos en tanto herencia del pasado–, favorece la reflexión acerca de la relación entre lengua, pensamiento y cultura. El conocimiento de lenguas diferentes contribuye además al desarrollo de la lingüística comparativa, inspirada a su vez por los avances en las ciencias naturales.

### Algunas posibles líneas de investigación:

- La lingüística misionera del s. XIX: herencias e innovaciones con respecto a metodología, objetivos, destinatarios y estrategias pedagógicas;
- Tareas lingüísticas de los misioneros en contextos de los colonialismos del S. XIX y de los procesos de descolonización;
- Recepción y utilización con finalidades académicas de la documentación lingüística misionera;
- Los aportes de la lingüística misionera al desarrollo de la teoría lingüística moderna;
- Los avances técnicos en la (re)edición de fuentes misioneras.

Al igual que en los Congresos previos, las contribuciones por fuera de los temas propuesto son igualmente bienvenidas, siempre que atiendan al límite temporal aproximado de 1920.

### Envío de resúmenes:

Los resúmenes de las propuestas (30 minutos incluyendo el debate) deben contener el nombre del autor, dirección de contacto completa (incluyendo dirección de correo electrónico), el título y una breve descripción de la presentación (500 palabras como máximo).

**Plazo final para el envío de resúmenes:** 1° de noviembre de 2019.

**Notificación de aceptación:** 1° de diciembre de 2019.

## LUGAR

El 11° Congreso Internacional de Lingüística Misionera se realizará en la Universidad Nacional de La Pampa (UNLPam; [www.unlpam.edu.ar](http://www.unlpam.edu.ar)), situada en la ciudad de Santa Rosa, La Pampa, Argentina.

## ACTIVIDADES PREVISTAS

- **Conferencias plenarias** a cargo de especialistas invitados:
  - Otto Zwartjes (Université Paris 7- Diderot, France)
  - Zarina Estrada Fernández (Universidad de Sonora, México)
  - Toon van Hal (KU Leuven, België)
  - Cristina Altman (USP, Brasil)

